

Liaisons

JOURNAL D'INFORMATIONS MUNICIPALES DE MORSBACH



> VIE MUNICIPALE

Le bien-être à l'honneur

Madame, Monsieur,
Chère concitoyenne, cher concitoyen,

Lors des dernières élections départementales, vous m'avez accordé votre confiance, et je tiens à vous en remercier. Grâce à votre suffrage, j'ai l'honneur d'être conseiller départemental et maire de Morsbach. Je ferai en sorte de bien représenter, à Metz, le nouveau canton de Forbach dont notre commune fait partie.

Le conseil municipal vient de voter le budget 2015. L'accent est mis sur la voirie avec la réhabilitation de la rue Mozart et la rue des Fleurs. La sécurité reste une priorité avec notamment la mise en place de ralentisseurs et de radars pédagogiques ainsi que par la rénovation de l'éclairage public. L'école maternelle bénéficie de l'ouverture d'une 4^e classe, c'est le signe de la jeunesse de notre commune et un gage de son avenir. Bien sûr, les élus municipaux accompagnent les familles et les jeunes par leur soutien à l'équipement des écoles.

Le programme de modernisation se poursuivra, cette année, au Centre Éric-Tabarly, qui est utilisé par toutes les générations à travers les associations dont bénéficie la commune. Grâce à la coopération des associations, des écoles et de la mairie, notre commune est attractive et propose de nombreuses manifestations. Parmi les prochains rendez-vous, la Fête de la Musique le samedi 20 juin. Le Marché du Terroir sera reconduit également.



Il est trop tôt pour souhaiter de bonnes vacances, mais le printemps nous met déjà dans une ambiance plus estivale.

Avec mes sentiments dévoués,

Gilbert Schuh
Maire de Morsbach
Conseiller départemental

L'INFO - EN COUVERTURE

Le bien-être à l'honneur

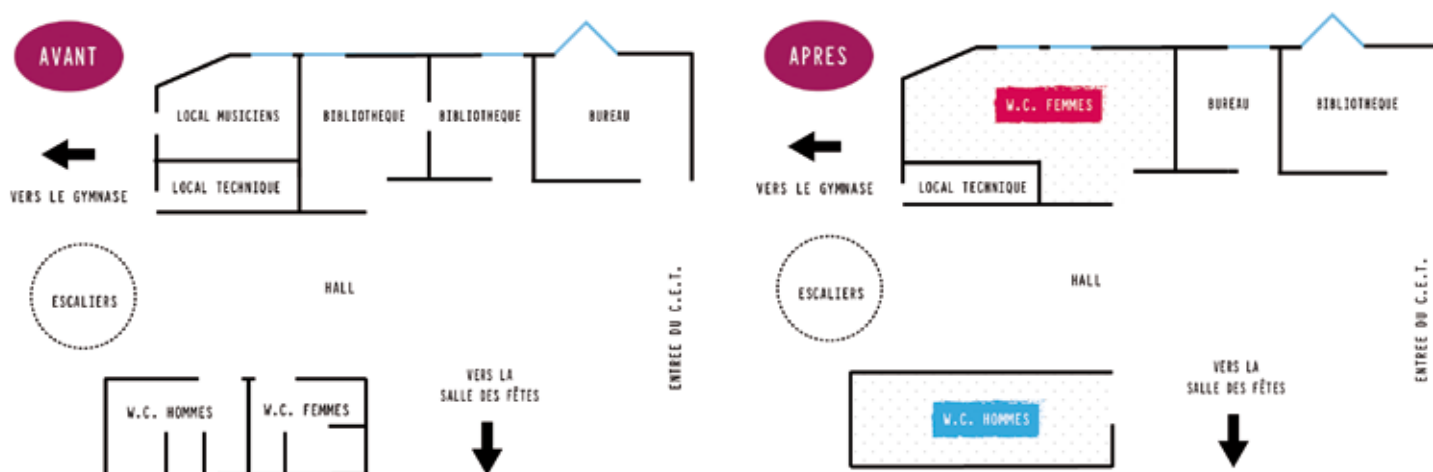
Cette année, la commune participera, à nouveau, au concours « Je fleuris la Moselle », organisé par le conseil départemental. Le thème retenu par l'équipe des services techniques pour cette nouvelle édition est celui du bien-être. Parasols, transats et salon de jardin ont ainsi fièrement

pris place au centre et aux abords du rond-point situé rue Nationale, à proximité de la mairie. L'idée est d'apporter une touche de gaieté à ce carrefour emprunté chaque jour par de nombreux automobilistes, tout en faisant la part belle au développement durable. En effet, les

éléments de décoration et les matériaux utilisés sont tous issus de la récupération. Il faudra attendre le début de l'été pour voir apparaître fleurs annuelles et plantes grimpantes qui viendront apporter la touche finale à cet aménagement original.



Poursuite des travaux de rénovation



Durant l'été, la commune va poursuivre les travaux de rénovation du Centre Éric-Tabarly. Les couvertures du bâtiment, dont l'étanchéité est obsolète et fortement dégradée, seront intégralement remplacées et les sanitaires, qui ne répondent plus aux normes d'accessibilité PMR (personnes à mobilité réduite) et qui sont trop petits compte tenu de l'affluence quotidienne, seront également réhabilités. Ces travaux mettront l'accent sur les économies d'énergie : l'isolation de la toiture sera amé-

liorée et les cuvettes des WC et des urinoirs seront alimentées par un système de récupération d'eau pluviale, comprenant une cuve de 3 000 litres, un surpresseur et un système de filtration réglementaire. Ils commenceront mi-juillet, et s'étaleront sur quatre mois. Le montant des travaux s'élève à 294 456 euros TTC. La commune bénéficiera d'un soutien financier de la part de l'État, à hauteur de 40 % de la dépense HT, dans le cadre de la DETR (Dotation d'équipement des territoires ruraux).

ÉCOLE ERCKMANN-CHATRIAN

Réfection du mur de soubassement en grès

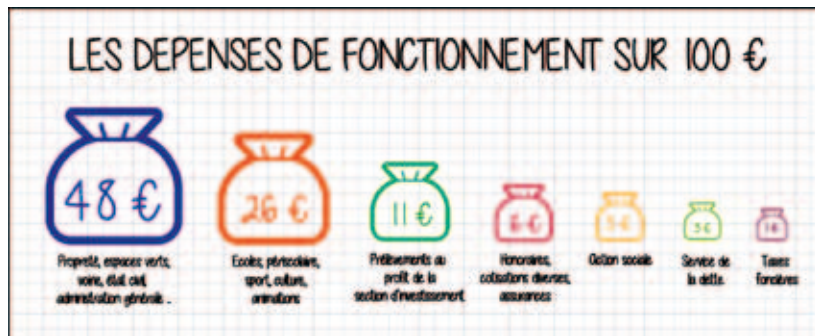
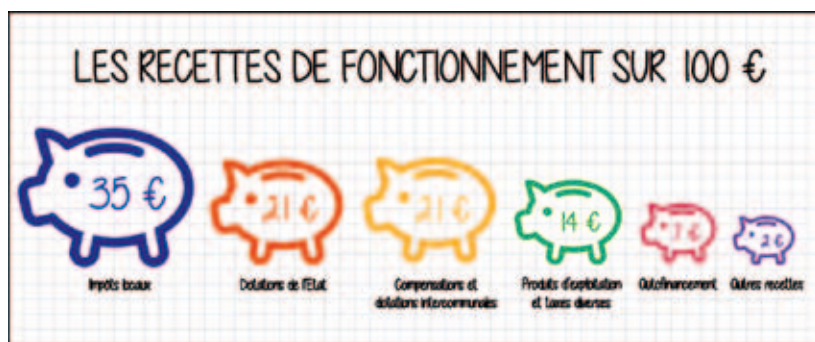
Le mur de soubassement de la façade sur rue de l'école élémentaire Erckmann-Chatrian, situé à côté des escaliers, va être rénové au cours de l'été. Il s'agit de travaux de sécurisation liés à l'érosion

du grès. Après lavage et traitement des murs contre les mousses et lichens, les pierres abimées seront remplacées, de même que le linteau de l'une des fenêtres. Un traitement curatif de reminéralisation du grès sera appliqué afin qu'il re-

trouve ses propriétés. Ces travaux seront effectués par l'artisan Paul Schwartz de Bitche, spécialisé en monuments historiques et pierres de taille, pour un coût total de 9 587 euros TTC.



Adoption du budget 2015 : poursuite des grandes orientations municipales



- mentés par un récupérateur d'eau et divers travaux de peintures intérieures : 330 000 €
- Le démarrage du nouveau programme de restructuration de l'école élémentaire Erckmann-Chatrion : 270 000 €
 - Des travaux et équipements dans les écoles : 60 000 €
 - La réhabilitation des rues des Fleurs et Mozart : 207 000 €
 - L'acquisition de terrains : 26 000 €
 - En matière de sécurité : éclairage public, ralentisseurs, radars, barrières : 51 000 €

Le budget primitif 2015 se décompose comme suit :

Section de fonctionnement :

Dépenses : 1 499 394 € / Recettes : 1 499 394 €

Section d'investissement :

Dépenses : 1 432 691 € / Recettes : 1 432 691 €

Le budget primitif de la commune a été voté le 8 avril dernier, dans un contexte économique difficile, lié à la forte baisse des dotations financières de l'État.

Néanmoins, le conseil municipal a choisi de maintenir les taux d'imposition des taxes directes locales (taxe d'habitation, taxe foncière sur le bâti et sur le non-bâti), et ce, pour la 12^e année consécutive.

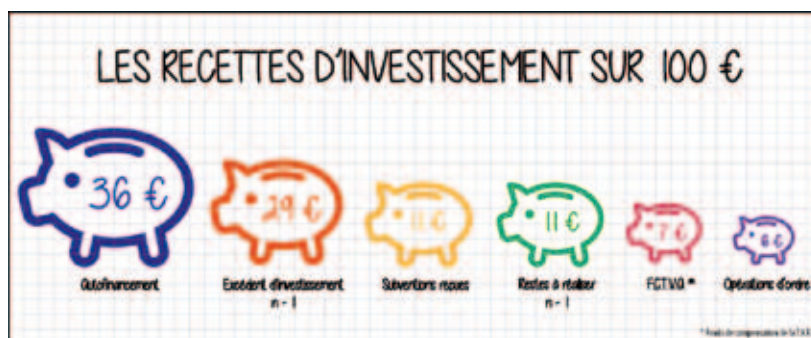
La commune va ainsi absorber, elle-même, la baisse de ses recettes, en amplifiant son effort de limitation des dépenses de fonctionnement par une gestion maîtrisée des coûts de chauffage, de carburant, de fournitures et la réalisation de nombreux travaux en régie.

Les dépenses d'investissement ne seront pas impactées non plus, afin de poursuivre l'action municipale en direction des familles, de l'attractivité de la commune et de son cadre de vie.

En voici quelques exemples :

- La rénovation de la toiture du Centre Éric-Tabarly, l'installation de nouveaux W.C. ali-

Les schémas ci-contre permettent une compréhension plus aisée de la répartition des dépenses et des recettes.





La santé à cœur

L'école élémentaire Erckmann-Chatrion s'est à nouveau associée cette année à l'opération de prévention-santé « Les parcours du cœur », placée sous l'égide de la Fédération française de cardiologie. Le 27 mars dernier, l'ensemble des élèves a ainsi été invité à prendre part à une course d'obstacles, dans le gymnase du Centre Éric-Tabarly. Après l'effort, un ravitaillement équilibré (pommes, barre céréalière, eau) leur a été offert par la commune. Cette journée fut l'occasion de rappeler aux enfants les pratiques simples permettant de prendre soin de son cœur et d'éviter les maladies cardiovasculaires : le refus du tabagisme, la consommation de 5 fruits et légumes par jour et la pratique quotidienne d'une activité physique.

LIAISON MATERNELLE – CP

À la découverte du cheval

Au mois de mai dernier, les enfants de grande section de l'école maternelle « Les Frères Grimm » et ceux de CP de l'école élémentaire « Erckmann-Chatrion » ont fait une sortie conjointe au centre équestre de Basse-Vigneulles. Après quelques recommandations sur le comportement à adopter face au cheval, les enfants ont pu brosser et promener des poneys. Un maréchal-ferrant a ensuite changé les quatre fers d'un cheval, sous leurs yeux ébahis. Ils ont également appris ce que mangent les chevaux et ont achevé leur journée découverte par un jeu de recherche dans l'écurie.

Cette sortie sera suivie d'ateliers au cours desquels ces enfants de grande section et de CP travailleront ensemble à la confection d'un livret sur le cheval. Ils se dérouleront en partie à l'école élémentaire, ce qui permettra aux plus jeunes de découvrir leur future école et de dédramatiser ainsi la rentrée de septembre.

La liaison maternelle – CP s'inscrit dans le cadre du projet d'école depuis plusieurs années.

ÉCOLE ERCKMANN-CHATRIAN

Un marché aux couleurs printanières



Le 20 mars dernier, l'association des parents d'élèves de l'école élémentaire Erckmann-Chatrion a organisé un marché de Pâques dans la cour de l'école. Couronnes, figurines et décorations colorées en tous genres ont été joliment confectionnées par des mamans volontaires et par la directrice, Jeanette Moretau. Elles ont été proposées à la vente tout au long de l'après-midi, sous un soleil radieux.



Les Frères Grimm à l'heure africaine

Vendredi 26 juin prochain, dès 15 heures, les parents d'élèves de l'école maternelle « Les Frères Grimm » sont invités à découvrir l'exposition sur le thème de l'Afrique qui a été préparée par les enfants et l'équipe enseignante tout au long de l'année scolaire. Cet événement est également ouvert aux enfants qui intégreront l'école maternelle en septembre prochain, afin de leur donner l'occasion de se familiariser avec leur futur environnement de travail. Une vente de café-gâteaux sera proposée afin de permettre à tous de se retrouver de manière conviviale.



ALSH

Succès constant pour les centres aérés

La participation aux centres aérés proposés par la commune et l'ASBH est devenue une tradition pour de nombreux enfants entre 3 et 12 ans. L'ALSH (Accueil de loisirs sans hébergement) organisé durant les vacances de février a ainsi rapidement affiché complet. Les activités déclinées autour de la thématique des « Mers du monde », choisie par Laetitia Chardon et ses animatrices, ont su ravir les petits participants : travaux manuels, jeux, déjeuner au Buffalo Grill, sortie à l'aquarium d'Amnéville...

Lors de l'ALSH du mois d'avril, c'est l'aventure qui a été mise à l'honneur : confection de boussoles et de sacs, découverte du golf, chasses au trésor et aux œufs et excursion au parc Tépacap de Bitche ont occupé les enfants pendant la première semaine des congés de Pâques. Cet été, la commune et l'ASBH proposeront un centre aéré du 6 au 10 juillet (thématique des animaux avec une sortie au parc de Sainte-Croix) et du 13 au 17 juillet (thématique des sens et excursion à Didiland).



Le saviez-vous ?

La commune verse aux familles de Morsbach une participation financière de 4 euros par jour et par enfant (jusqu'à 18 ans) participant aux différents ALSH du Centre Balavoine de Cocheren. Elle attribue également une subvention de 35 euros par élève domicilié à Morsbach permettant de réduire le coût supporté par les familles dans le cadre des voyages d'études et des classes transplantées. Cette aide est versée aux établissements scolaires ou directement aux familles.



Adieu capitaine !

François Zanella est décédé dans la nuit du lundi 11 au mardi 12 mai à l'âge de 66 ans. Un homme de passion s'en est allé, un homme qui a su concrétiser son rêve : la construction d'un bateau, d'un paquebot.

Sa passion n'était pas nouvelle, elle tirait ses origines dans son enfance puis dans son adolescence. En effet, à l'heure des premiers émois, François, lui, est tombé amoureux d'un bateau : le France. Il avait eu le coup de foudre, et peu importe s'il habitait loin de la mer. Il passa sa jeunesse à Ceting, un village qui abritait plus de mineurs que de marins. C'est d'ailleurs aux Houillères du Bassin de Lorraine que François Zanella fit l'essentiel de son parcours professionnel, comme mineur de fond. Il porta son choix en 1992 sur un beau bateau : Le Majesty of the Seas de la compagnie maritime Royal Carribean International. Après une visite aux chantiers de l'Atlantique à Saint-Nazaire, il décida d'en construire une réplique au 1/8^e. Le chantier durera près de 12 ans. Très vite, la surprise générale se mua en intérêt puis en adhésion. François savait communiquer sa passion : il prenait toujours le temps d'ouvrir son chantier aux visiteurs et aux médias. Cette disponibilité lui apporta beaucoup de soutiens.

Son engouement ne tarit pas au fil des ans

Thalassa, la célèbre émission hebdomadaire de France 3 a suivi tout le chantier. Des médias du monde entier se relaieront à Morsbach. Pour participer au financement de son chantier, il organisa des journées portes ouvertes, qui virent défileter dans la rue de la Forêt des milliers de visiteurs. Il savait être généreux.



En 1996, il apporta ainsi son soutien au projet de classe de mer de l'école élémentaire de Morsbach. Le bateau du mineur devint un symbole de la ténacité et de la fierté d'une région qui connaissait alors la fin de son épopée charbonnière. Le 23 juin 2005, le mini Majesty of the Seas fut mis à l'eau sur la Sarre à Sarreguemines, en présence de sa marraine, la navigatrice Maud Fontenoy. François et son épouse Jasmine naviguèrent 7 ans et firent plus de 10 000 km sur le bateau jusqu'à ce que sa santé ne lui permette plus de continuer. Il restera de son aventure un beau mode d'emploi pour finaliser un rêve, en sachant fédérer et partager. Il restera surtout un bel exemple de volonté et de motivation. Sa famille, pour laquelle il était toujours disponible, était entourée par une foule d'amis le 16 mai dernier, lors de ses obsèques. À cette occasion, le maire de Morsbach lui a rendu un hommage public.



Un précieux consultant s'en est allé...



Daniel Greney est décédé le 26 mars 2015 à l'aube de ses 80 ans. Célibataire, il vivait depuis 40 ans dans la rue Saint-Louis à Morsbach. Originaire de Strasbourg, il vint s'installer en Lorraine pour exercer son métier d'ingénieur en 1972 dans la société Koppers France de Forbach. Il y occupait les fonctions d'ingénieur projet, notamment spécialisé en carbochimie et en pétrochimie jusqu'à sa retraite. Pendant sa retraite, il resta actif dans les domaines qui le passionnait : l'ingénierie, la technologie et l'environnement.

Par ses conseils avisés, il a accompagné le Syste dans son évolution. Le spécialiste des coeries devint un passionné du traitement éco-

logique des déchets ménagers. Son engagement au service de l'environnement le dirigea naturellement vers l'association intercommunale « Après-Mines Moselle Est » qui militait pour défendre les intérêts des communes minières et de leurs habitants. Il y jouissait d'une reconnaissance à la fois pour ses compétences techniques et son goût pour la justice et l'équité.

Il était aussi un fidèle consultant bénévole de la commune de Morsbach pour toutes les questions qui concernaient l'après mines et l'environnement. Sa personnalité attachante étendait son action à la vie quotidienne, dans sa rue Saint-Louis, dans sa commune de Morsbach. L'essentiel restera son exemple, sa foi dans le progrès technologique, sa détermination, son courage dans l'épreuve. Son optimisme surtout.

Interventions payantes du Service départemental d'incendie et de secours



Les sapeurs-pompiers sont chargés d'assurer à titre gratuit les missions définies par l'article L.1424-2 du Code général des collectivités territoriales. Régulièrement, ils sont sollicités pour assurer des prestations ou des opérations qui n'entrent pas dans leurs missions définies. Aussi, depuis le 1^{er} janvier 2015, le Département de la Moselle a apporté quelques modifications de fonctionnement. Les types d'interventions non statutaires suivantes pourront désormais faire l'objet d'une facturation :

- **les interventions pour insectes « hyménoptères »** (abeilles, guêpes etc.) : les sapeurs-pompiers interviendront s'il y a un risque imminent sur un lieu public ou une voie publique. Dans le cas contraire, le sapeur-pompier détermine s'il s'agit d'abeilles. Si oui, il communique à l'appelant les coordonnées d'apiculteurs pour la récupération de l'essaim. Si aucun apiculteur ne peut se rendre sur les lieux et

que les sapeurs-pompiers doivent intervenir, il s'agira d'une intervention payante à 95 € (+ forfait de 200 € si l'intervention a nécessité la sortie d'un véhicule spécialisé, bras élévateur, échelle etc.).

- **les ouvertures de porte non justifiées** : concernant les demandes d'intervention pour « secours à la personne dans un local fermé », pour

« risque à l'intérieur » et dans tous les cas où un doute existe, les sapeurs-pompiers interviennent immédiatement. S'il s'avère que l'intervention n'était pas justifiée (aucune victime et/ou aucun risque), elle sera facturée 150 € (+ forfait de 200 € si l'intervention a nécessité la sortie d'un véhicule spécialisé, bras élévateur, échelle etc.).

- **l'assistance des personnes bloquées dans un ascenseur** : concernant les demandes d'intervention pour « secours à la personne » et dans tous les cas où un doute existe, les sapeurs-pompiers interviennent immédiatement. Dans le cas contraire, il s'agit d'une intervention payante à 130 € (+ forfait de 200 € si l'intervention a nécessité la sortie d'un véhicule spécialisé, bras élévateur, échelle etc.). Dans un premier temps, c'est la société assurant la maintenance de l'ascenseur qui doit être contactée. Elle a une heure pour intervenir. Les sapeurs-pompiers interviendront si aucune autre solution n'est possible (sauf s'il y a un caractère d'urgence bien entendu).

L'INFO EN +

Enquête de l'INSEE



bon accueil que vous lui réserverez.

L'INSEE réalisera jusqu'au 27 juin 2015 une enquête sur les conditions de vie et les ressources des ménages. Elle s'inscrit dans un dispositif statistique européen. Dans notre commune, quelques ménages seront sollicités. Un enquêteur de l'INSEE chargé de les interroger prendra contact avec eux. Il sera muni d'une carte officielle l'accréditant. D'avance, merci du



15^e Warndt Weekend

Comme chaque année, une cinquantaine de manifestations sera proposée aux habitants de l'Eurodistrict Saar-Moselle : randonnées guidées et promenades découverte, balades à vélo, expositions artistiques, visites de musées et de sites historiques, concerts, événements sportifs, détente en forêt. Le Cyclo Club Loisirs de Morsbach participera à l'événement en invitant les sportifs à sa 5^e nuit des Sangliers. Des nouveautés seront à découvrir lors de cette 15^e édition : une marche musicale en forêt permettant d'expérimenter le fameux « yodel », une visite guidée bilingue du parc animalier de Karlsbrunn, la découverte d'une maison paysanne authentique du XVII^e siècle et de l'arboretum de Hoste. Mais également une balade commentée de la ville de Forbach ou sur le site des Hauteurs de Spicheren avec promenades en calèche, des après-midis à la découverte des sens pour petits et grands à la station équestre de la forêt du Warndt, des instants bien-être au camp forestier Maltiz, une brocante et un marché de l'artisanat à Dourd'hal, une formule « Mélodies et Gourmandises » à Hombourg-Haut, ou encore une journée portes ouvertes chez les Amis du Puits Saint-Charles à Petite-Rosselle. Le Warndt Weekend se déroulera du 4 au 7 juin prochain. Le programme complet des animations sera disponible en mairie.

Plus d'infos sur le site de l'Eurodistrict SaarMoselle : <http://www.saarmoselle.org>

ÉVÉNEMENT

Fête de la musique 2015

Samedi 20 juin prochain, la commune organisera la Fête de la musique dans la rue de Lorraine. Les badauds sont attendus dès 18 heures pour découvrir un programme musical varié, puisque huit groupes locaux interviendront au fil de la soirée. La buvette et la restauration seront assurées par le bar l'Agora, l'ACSM, la Boule Morsbachoise et l'USM. Comme l'an passé, un château gonflable sera installé pour les plus jeunes.



Agenda

6 juin, Centre Éric-Tabarly :

5^e Nuit des Sangliers, organisée par le Cyclo Club Loisirs.

7 juin, Boulodrome du Centre Eric Tabarly:

«Toute la ville joue aux boules», organisée par la Boule Morsbachoise.

14 juin, Stade municipal :

« Tout Morsbach joue au foot », organisée par l'US Morsbach.

20 juin, rue de Lorraine :

Fête de la Musique, organisée par la commune.

28 juin, Centre Éric-Tabarly :

Randonnée familiale, organisée par le Cyclo Club Loisirs.

13 juillet, abords du Centre Éric-Tabarly :

Fête Nationale.

DU 1^{ER} AU 31 AOÛT 2015

Un été sportif !

Comme chaque année, la commune et les associations proposeront à nouveau des activités aux jeunes morsbachois âgés de 5 à 12 ans, dans le cadre de « Sports – Vacances – Loisirs ». Pétanque, VTT et football sont au programme de cette édition 2015. À noter que la liste des activités est exceptionnellement réduite cette année en raison des travaux de réhabilitation du Centre Éric-Tabarly (voir page 3). Les bulletins d'inscription seront distribués dans les écoles mi-juin, et devront être déposés au Centre Éric-Tabarly ou en mairie avant le 24 juillet 2015.

Tous au stade !

Dimanche 14 juin 2015, l'Union sportive de Morsbach organisera une journée dédiée au ballon rond, dans le cadre de la manifestation « Tout Morsbach joue au foot ». Famille, amis, licenciés ou non, tout le monde est convié à l'événement qui se déroulera au stade municipal, de 9h30 à 19 heures.

Informations et inscription au 06 12 33 29 81.



PORTES OUVERTES

Ping en folie au Centre Éric-Tabarly



Beau succès pour la Journée portes ouvertes organisée par l'ASTT Sarre et Moselle le 19 avril dernier, au Centre Éric-Tabarly ! Les visiteurs ont pu découvrir, en famille, ce sport auquel ils ont pu s'initier dans une ambiance festive et ludique. Toutes les déclinaisons possibles du tennis de table ont été présentées. Parmi elles, l'ultimate ping (pratique consistant à jouer sur une surface quatre fois plus grande que la normale) et le free ping (pratique sur des tables fantaisistes). Les plus jeunes ont été mis à l'honneur, puisque Mickey, Minnie et Donald les ont initiés au baby-ping sur des tables adaptées à leur taille. L'encadrement a été assuré par les entraîneurs, joueurs et membres du club.



FETE ^{de} la MUSIQUE

SAMEDI 20 JUIN 2015

RUE DE LORRAINE // MORSBACH

Dès 18 H // Buvette & Restauration sur place

Laurent à la guitare ● Les Sunlights ● **MS57**

Blinding Sparks ● *Stéphane Show* ● Pledge

Delirium Joke ● David animation